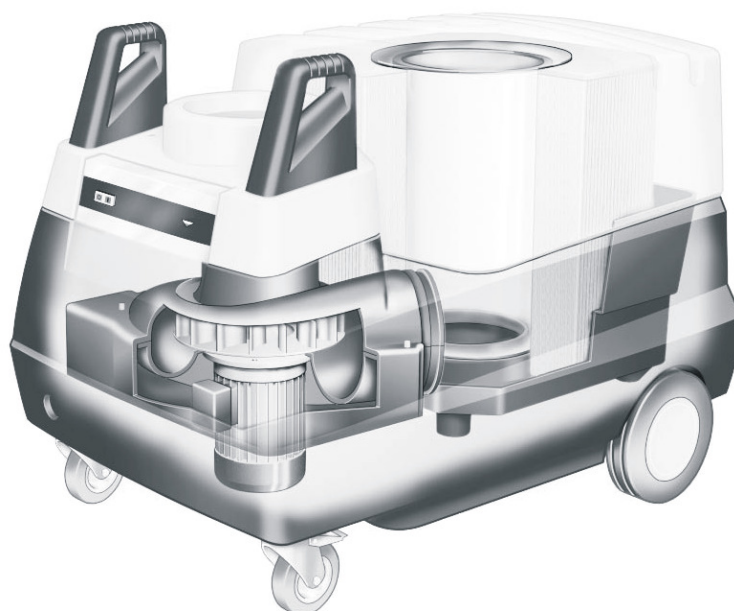


IM.....
2007/06
0. rev.

Mobiflex 200-M

KEZELÉSI UTASÍTÁS



LINCOLN ELECTRIC EUROPE BV
Nieuwe Dukenburgeseweg 20, Nijmegen 6534 AD, Hollandia
www.lincolnelectric.eu



Megfelelőségi nyilatkozat

A LINCOLN ELECTRIC EUROPE BV



ezúton kijelenti, hogy a következő típusú mobil hegesztési fűstsűrő:

Mobiflex 200-M, sorozatszám:

megfelel az alábbi irányelveknek:

**93/68/ECC, EHC 89/336/EEC,
73/23/EEC**

és tervezése az alábbi szabványokkal összhangban történt:

**EN 60335-1, EN 60335-2,
EN 292-1, EN 292-2,
EN 294, EN 349,
EN 55014, EN 61000**

Dario Gatti
Európai Műszaki Igazgató, Gép üzletág

LINCOLN ELECTRIC EUROPE BV, Nieuwe Dukenburgeseweg 20, Nijmegen 6534 AD, Hollandia

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonság.....	4
Telepítési és kezelési utasítások.....	5
Elektromágneses összeférhetőség (EMC).....	8
Műszaki adatok	9
Karbantartás.....	10
Hibakeresés	12
Pótalkatrészek rendelése	12

Felhasznált anyagok és környezetvédelem



Csomagolóanyag

A csomagolás célja a termék szállítás közbeni védelme. A csomagolás az alábbi újrahasznosítható anyagokból áll:

- karton hullámpapír
- poliészter fólia
- kezeletlen felületű fa

A csomagolóanyagot ne ipari hulladékok közé dobja, hanem a helyileg illetékes kommunális vállalat utasításai szerint járjon el.

Termék

A kiselejtezésre szánt berendezés még sokféle értékes anyag és alkotórészt tartalmazhat. Az elhasználódott berendezést ne ipari hulladékok közé dobja, hanem vegye figyelembe a helyileg illetékes kommunális vállalat környezetbarát ártalmatlanításra vonatkozó útmutatásait.

Szűrő




A szűrő papírból és kartonból készül. A telítődött szűrő hegesztési füstöket és részecskéket tartalmaz. Ne dobja a szűrőt ipari hulladékok közé, hanem az ilyen anyagok környezetbarát ártalmatlanítására vonatkozó helyi rendelkezéseknek megfelelően járjon el.



FIGYELEM

A berendezést csakis szakképzett személy használhatja. Gondoskodjon arról, hogy a készülék telepítését, működtetését, karbantartását és esetleges javítását csak szakképzett személyek végezzék. A berendezés használata előtt olvassa el a használati utasítást, és értse meg a benne leírtakat. Az útmutatások be nem tartása súlyos vagy akár halálos sérüléshez, illetve a berendezés károsodásához vezethet. Olvassa el és értse meg az alábbi figyelmeztető jelekhez tartozó magyarázatokat. A Lincoln Electric a helytelen telepítés, ápolás vagy működtetés miatt bekövetkező károkért nem vállal semmilyen felelősséget.

	FIGYELEM: Kövesse a használati utasítás előírásait, hogy elkerülje a személyi sérülést vagy a halálos baleseteket, valamint a berendezés meghibásodását. Óvja önmagát és munkatársait a lehetséges súlyos, akár halálos balesetektől.
	OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG AZ ÚTMUTATÁSOKAT: A berendezés használata előtt olvassa el a használati utasítást, és értse meg a benne leírtakat. Az ívhegesztés veszélyeket hordozhat magában. Az útmutatások be nem tartása súlyos vagy akár halálos sérüléshez, illetve a berendezés károsodásához vezethet.
	AZ ELEKTROMOS ÁRAM HALÁLT OKOZHAT: A hegesztő berendezés nagyfeszültséggel működik. Ha a berendezés be van kapcsolva, ne érjen az elektródához, a testelő csipeszhez, illetve a hozzá csatlakoztatott munkadarabokhoz. Válassza el magát elektromosan az elektródától, a testelő csipesztől és a csatlakoztatott munkadarabtól.
	A FÜSTÖK ÉS GÁZOK VESZÉLYFORRÁST JELENTENEK: Hegesztés során az egészségre veszélyes füstök és gázok keletkezhetnek. Kerülje ezen füstök és gázok belélegzését. Hogy ezt a veszélyt elkerülje, gondoskodjon megfelelő szellőzésről, vagy alkalmazzon elszívó berendezést, amely eltávolítja a füstöket és a gázokat.
	AZ ÍVSUGÁRZÁS ÉGÉSI SÉRÜLÉST OKOZHAT: Hegesztéskor viseljen megfelelő fedettség védőveggel ellátott pajzsot, ezzel védve az arcát és szemét az ívsugárzástól és hegesztési szikrától. Használjon megfelelő, erős tűzálló anyagból készült védőruhát. Védje a munkavégzés környezetében tartózkodó személyek testi épségét megfelelő tűzálló válaszfallal, és figyelmeztesse őket arra, hogy ne nézzenek az ívbe, illetve ne érjenek ahhoz.
	A HEGESZTÉSI SZIKRÁK TÜZET VAGY ROBBANÁST OKOZHATNAK: Távolítsa el minden gyúlékony anyagot a hegesztés környékéről, és készítsen a közelbe egy tűzoltó készüléket. A hegesztési szikrák és a hegesztésből származó magas hőmérsékletű anyagok a legkisebb réseken is képesek átjutni a környező terekbe. Ne hegesszen tartályt, hordót, tárolóedényt vagy anyagot, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy nem található benne gyúlékony vagy mérgező gáz. Soha ne működtesse a berendezést gyúlékony gázok, gőzök vagy folyadékok jelenlétében.
	ELEKTROMOS ÁRAMMAL MŰKÖDŐ BERENDEZÉS: Mielőtt bármilyen munkát végezne a berendezésen, kapcsolja ki a bemenő áramot a biztosítékdoboznál található leválasztó kapcsolóval. Földelje a berendezést a helyi elektromos előírásoknak megfelelően.
	ELEKTROMOS ÁRAMMAL MŰKÖDŐ BERENDEZÉS: Rendszeresen ellenőrizze a géphez csatlakoztatott kábelek állapotát. Ha valamelyik kábel szigetelésén sérülést talál, azonnal cserélje ki a kábelt. A véletlen ívgyújtás elkerülése érdekében ne helyezze az elektródafogót közvetlenül a hegesztőasztalra vagy a testelő csipeszrel érintkező egyéb felületekre.
	AZ ELEKTROMÁGNESES MEZŐ VESZÉLYFORRÁST JELENTHET: A vezetékekben folyó áram elektromágneses mezőt hoz létre. Az elektromágneses mező zavarhatja egyes szívritmus-szabályzó működését. Az ilyen eszközzel élő személyek konzultáljanak orvosukkal, mielőtt a berendezést üzemeltetni kezdenék.
	A SÉRÜLT GÁZPALACK FELROBBANHAT: Csakis a hegesztési folyamathoz való védőgázzal teli nagynyomású gázpalackot, illetve az adott gázhoz és nyomáshoz való reduktort szabad használni. A palackokat mindig állítva, egy fix rögzítési ponthoz láncolva tárolja. Ne mozgasson és szállítson gázpalackokat védősapka nélkül. Ügyeljen arra, hogy az elektróda, az elektródafogó, a testelő csipesz és egyéb áram alatt lévő alkatrészek ne érjenek a gázpalackhoz. Tartsa távol a gázpalackokat az olyan helyektől, ahol fizikai behatás, illetve a hegesztési eljárásból származó szikra és hő érheti őket.
	A HEGESZTETT ANYAGOK ÉGÉSI SÉRÜLÉST OKOZHATNAK: Hegesztés során jelentős mennyiségű hő keletkezik. A munkatérben található forró felületek és anyagok súlyos égési sérülést okozhatnak. Használjon védőkesztyűt vagy fogót a munkadarab mozgatásához.

	TŰZVESZÉLY! Soha ne használja a készüléket gyúlékony, izzásban lévő vagy égő részecskék, szilárd valamint folyékony anyagok szűrésére. Soha ne használja a készüléket agresszív füstök (pl. sósavgáz) vagy éles részecskék szűrésére.
	CE-MEGFELELŐSÉG: Ez a berendezés megfelel az Európai Közösség irányelveinek.
	BIZTONSÁGI JEL: A berendezés alkalmas áramütés szempontjából fokozottan veszélyes területeken végzett hegesztési műveletek tápellátására.

Telepítés és kezelési útmutató

Mielőtt a készülék telepítéséhez vagy működtetéséhez kezdene, olvassa végig a jelen fejezetet.

Kicsomagolás

Ellenőrizze a berendezés hiánytalanságát. A csomagnak a következőket kell tartalmaznia:

- mobil hegesztési füstelszívó rendszer
- az elszívó karhoz csatlakoztatható flexibilis tömlő
- felhasználói útmutató
- villamos kapcsolási rajz
- rögzítő elemek a kar felszereléséhez
- robbantott ábra

Ha valamelyik elem hiányzik vagy sérült, haladéktalanul forduljon viszonteladójához.

Telepítés

A hálózati dugasz felszerelése

FIGYELEM!

A hálózati dugaszt a helyileg érvényes rendelkezések szerint kell felszerelni. A felszerelést csak és kizárólag szakképzett és erre jogosult szervizmérnök végezheti.

Az optimális működéshez a gépet olyan közel kell elhelyezni a szennyezéshez, amennyire lehetséges.

VIGYÁZAT!

Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahol rezgéseknek vagy hőforrásból eredő hőszugárzásnak van kitéve. Vegye figyelembe a Műszaki adatok c. részben leírt környezeti feltételeket.

Csatlakozás a villamos hálózatra

VIGYÁZAT!

Győződjön meg arról, hogy a berendezés csatlakoztatható a helyi villamos hálózathoz. A szükséges tápfeszültséget és frekvenciát a készülék adattáblájáról olvashatja le.

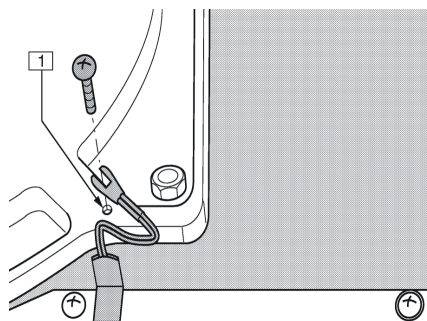
Csatlakoztatás után mindig ellenőrizze a motor forgásirányát. Az előírt forgásirányt nyíl jelzi az elszívó ventilátoron.

FIGYELEM!

Ügyeljen a mozgó alkatrészekre. Tartsa távol a kezét a szívócsatornától. Ha a motor csak halk susogó hangot ad, és alig van szívóerő, meg kell változtatni a motor forgásirányát.

A készülék földelése

Használat előtt földelje a készüléket az 1. ábra 1 jelű pontjánál.



1. ábra

Az elszívó kar felszerelése

A készülék kétféle típusú elszívó karral szerelhető fel: LFA 3.0/4.0 és LFA 3.1/4.1. Az elszívó kar felszerelését a karhoz tartozó használati utasítás ismerteti.

Alkalmazási területek

Általános rész

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a berendezés károsodásáért és az esetleges személyi sérülésekért, ha azok a jelen kézikönyvben szereplő biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyására, illetve a borítón megnevezett készülék vagy tartozékainak hanyag felszerelésére, használatára, karbantartására, illetve javítására vezethetők vissza.

A speciális üzemeltetési feltételek és tartozékok kiegészítő biztonsági intézkedéseket tehetnek szükségessé. Ha a készülék használata közben potenciális veszélyt észlel, azonnal lépjen kapcsolatba viszonteladójával.

A készülék használója felelős azért, hogy betartsa a helyileg érvényes biztonsági rendelkezéseket és szabályokat. Tartsa be a hegesztő berendezések kezelésére vonatkozó összes biztonsági rendelkezést és szabályozást. A készülék használata előtt szenteljen időt a használati

utasítás figyelmes átolvasására.

Felhasználói útmutató

- A berendezésen dolgozó személyeknek ismerniük kell a használati utasítás tartalmát, és pontosan be kell tartaniuk a benne található útmutatásokat. A vezetőknak a jelen kézikönyv alapján kell utasítani a kezelőszemélyzetet, és gondoskodniuk kell a megadott utasítások és rendelkezések betartatásáról.
- Soha ne változtassa meg a műveletek lépéssorrendjét.
- Mindig tartsa a használati utasítást a termék közelében.

Felhasználók

- A berendezést kizárólag erre jogosult, gyakorlott és szakképzett személyek használhatják. A kisegítő és betanítás alatt álló személyek csakis tapasztalt szervizmérnök felügyelete mellett használhatják a készüléket.
- A gép biztonságos és gazdaságos használata érdekében a kezelőknek rendszeres időközönként ismétlődő tanfolyamon kell részt venniük.

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kizárólag a leggyakoribb hegesztési folyamatok során képződő veszélyes füstök és gázok elszívására tervezték. Minden más használat nem rendeltetésszerűnek minősül, és az emiatt bekövetkező anyagi károkért és sérülésekért a gyártó semmiféle felelősséget nem vállal. A készülék a technika aktuális állása és a vonatkozó biztonsági rendelkezések szerint készült. A készüléket csakis hibátlan állapotban, rendeltetésének megfelelően és a jelen felhasználói útmutató szerint használja.

Műszaki adatok

Az útmutatóban szereplő műszaki adatok módosítása tilos.

Biztonsági eszközök

- Valamennyi biztonsági eszköznek felszerelt állapotban kell lennie, és azokat kizárólag képzett és erre jogosult szervizmérnökök távolíthatják el.
- Teljesen vagy részben eltávolított, illetve meghibásodott biztonsági eszközökkel a berendezés használata tilos.
- A biztonsági eszközök hibátlan működését rendszeresen ellenőrizni kell, és az esetleges hibákat azonnal el kell hárítani.

Átalakítások

A berendezés (és alkatrészeinek) átalakítása tilos.

Használat

FIGYELEM!

Tűzveszély! Soha ne használja a készüléket gyúlékony, izzásban lévő vagy égő részecskék, szilárd és folyékony anyagok elszívására. Soha ne használja a készüléket agresszív füstök (pl. sósavgáz) vagy éles részecskék elszívására.

- Ellenőrizze a készüléket, és győződjön meg hibátlan állapotáról. Ellenőrizze a biztonsági eszközök működését.
- Ellenőrizze a munkaterületet. Gondoskodjon arról, hogy jogosulatlan személyek ne léphessenek a munkaterületre.

- Mindig a józan ész szerint járjon el. Ne lankadjon a figyelme, kövesse folyamatosan figyelemmel a munkát. Ne használja a készüléket, ha fáradt, illetve ha drogok, alkohol vagy gyógyszerek befolyása alatt áll.
- Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről, különösen zárt terek esetén.
- Ügyeljen a maximálisan megengedett zajnyomásra. Ha a zajnyomás értéke meghaladja a 85 dB(A) értéke, tegye meg a szükséges intézkedéseket.
- A munka jellegének megfelelő ruhát viseljen. A bő ruházat és az ékszerek a berendezés forgó részeibe akadhatnak. Viseljen nem csúszó lábbelit. Ha hosszú haját visel, kösse össze.
- Soha ne helyezze a készüléket veszélyhelyzet esetén használandó bejárat és kijárat elé.
- Gondoskodjon arról, hogy a műhelyben legyen megfelelő számú engedélyezett tűzoltó készülék.
- Védje a készüléket a víztől és a párától.
- Tartsa tisztán a kezelőszerveket a szennyeződésektől és kenőzsírtól.
- Soha ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, mert a motor működése közben szikrák keletkezhetnek.
- Soha ne keringesse vissza az egészségre ártalmas krómot, nikkelt, berilliumot, kadmiumot, ólmot stb. tartalmazó levegőt.
- A termék az alábbi hegesztési eljárások során keletkező füstök és gázok elszívására és szűrésére használható:
 - MIG/MAG hegesztés tömör huzallal (GMAW)
 - MIG/MAG hegesztés porbeles huzallal (FCAW)
 - bevont elektródás ívhegesztés (MMA vagy SMAW)
 - TIG (GTAW) hegesztés
 - Lánghegesztés.
- Soha ne használja a készüléket olyan porrészecskék elszívására, amely a hegesztési felületek alapozóval történő kezelése során kerülnek a levegőbe.
- Soha ne használja a terméket az alábbi eljárások során keletkező füstök és gázok elszívására és szűrésére:
 - szikraforgácsolás
 - olajköd
 - festékköd
 - sűrű olajköd hegesztési füstben
 - forró (folyamatosan 40 °C-nál melegebb) gázok
 - agresszív füstök (savak stb.)
 - plazmavágás
 - alumínium és magnézium köszörlése
 - lángvágás
 - cement, fűrészpor, fapor stb. elszívása
 - cigaretta, szivar, olajjal átitatott szövet vagy más égő anyag és tárgy, illetve sav elszívása
 - olyan helyen, ahol robbanás történhet. (A fenti lista nem teljes és nem kizárólagos érvényű)
- Soha ne kapcsolja be a berendezést a szikrafogó és a szűrő nélkül.
- Védje a motort a túlmelegedéssel szemben. Soha ne járassa a ventilátort terhelés (vagyis szűrő és elszívó kar) nélkül, illetve rossz forgásiránnyal.
- Soha ne hajtson rá a hálózati kábelre. A kerekek ne érjenek forró vagy éles tárgyakhoz.
- Miután kikapcsolta a motort, várjon kb. 10 másodpercet, és csak azután távolítsa el a szűrőt.

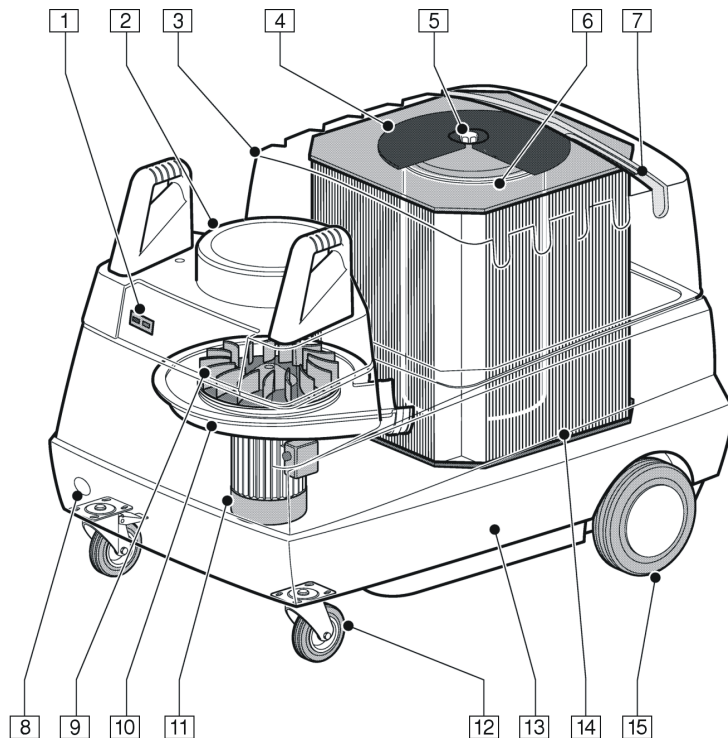
Általános leírás

A készüléket kifejezetten arra tervezték, hogy elszívja és kiszűrje a leggyakoribb hegesztési folyamatok során képződő veszélyes füstöket és gázokat.

Kerekeinek köszönhetően (amelyek közül kettő elfordulni képes) a készülék rendkívül alkalmas kis műhelyekben, a szennyezős közvetlen közelében történő mobil használatra.

A készülékhez többféle típusú, könnyen mozgatható elszívó kar csatlakoztatható, így munkaterülete akár 4 méterre is megnövelhető.

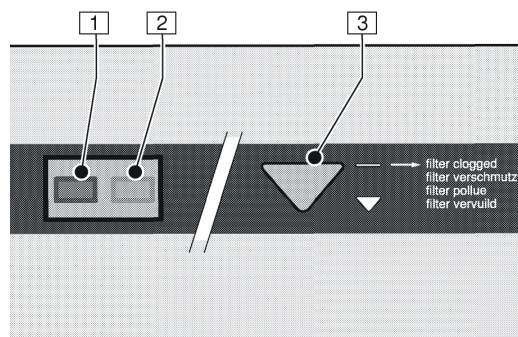
FŐBB ALKATRÉSZEK



2. ábra

- 1 Vezérlőpanel
- 2 Csatlakozás az elszívó kar számára
- 3 Szűrőfedél
- 4 Szűrő tömítőlemez
- 5 Csillagfogantyú
- 6 Szikrafogó
- 7 Kimeneti rác
- 8 Hálózati csatlakozókábel
- 9 Elszívó ventilátor
- 10 Elszívó ventilátor háza
- 11 Motor
- 12 Elfördülő kerekek
- 13 Váz
- 14 Szűrő
- 15 Fix kerekek

Soha ne működtesse a készüléket elszívó kar nélkül!
KEZELŐSZERVEK



3. ábra

Működés

A készülék visszakeringetéssel működik. Az elszívó ventilátor (9) beszívja, majd a szikrafogón (6) és az elszívó ventilátor házában (10) keresztül a szűrőbe (14) juttatja a szennyezett levegőt. A szikrafogó leválasztja a nagyobb részecskéket és az esetleges szikrákat. A levegő ezután a szűrőn (felülete kb. 50 m²) áthaladva megtisztul. A folyamat során a készülék (0,3 µm méretig) szinte minden részecskét kiszűr. A megtisztított levegő végül a kimeneti rácson (7) át visszajut a műhely légtérébe.

VIGYÁZAT!

Használat előtt olvassa el a biztonsági szabályokat.

A vezérlőpanel a 3. ábrán látható. A panelen az alábbi kezelőszervek találhatók:

- 1 STOP gomb (0)
Nyomógomb a készülék leállításához.
A STOP gomb egyben vészleállító gombként is működik.
- 2 START gomb (I)
Nyomógomb a készülék indításához.
- 3 Eltömődés-visszajelző
Ahogy a szűrő fokozatosan eltömődik vagy telítődik, úgy emelkedik az eltömődés-visszajelző

piros jele. A szűrő cseréjének módját a „Karbantartás” c. fejezet ismerteti. A két nyomógomb a termikus motorvédelem részét képezi. Túlterhelés esetén a termikus védelem automatikusan kikapcsolja a motort, megvédve ezzel a károsodástól.

Használat

- Állítsa az elszívó fejet a javasolt távolságba a szennyezés forrásától. A megfelelő elszívó kar a használati utasítás alapján választható ki.
- Kapcsolja be a készüléket a START gombbal 2.
- Miután befejezte a munkát, kapcsolja ki a készüléket a STOP gombbal 1.

MEGJEGYZÉS: A készülék működtetése közben rendszeresen ellenőrizze az eltömődés-visszajelzőt3. A szűrő eltömődésével csökken az elszívási teljesítmény, és ez által túl magas értékre emelkedhet a veszélyes hegesztési füstök koncentrációja.

Elektromágneses összeférhetőség (EMC)

Jóllehet a készüléket az összes vonatkozó irányelv és szabvány figyelembe vételével tervezték, előfordulhat, hogy olyan elektromágneses jeleket bocsát ki, amelyek zavart okozhatnak bizonyos telekommunikációs (telefonok, rádió és televízió) és biztonsági rendszerek működésében. Az elektronikus zavarok biztonsági problémákat okozhatnak az érintett berendezésekben. A zavarok megelőzéséhez és hatásuk csökkentéséhez olvassa el figyelmesen és értse meg a következő részben leírtakat.



Ezt a berendezést ipari körülmények közt történő használatra tervezték. Otthoni használat esetén különösen óvatosan kell eljárni, hogy megelőzhetőek legyenek az esetleges elektromágneses zavarok. A berendezést a kezelési utasításban leírtak szerint kell üzembe helyezni és üzemeltetni. Ha bármilyen elektromágneses zavar észlelhető, a kezelőnek -szükség esetén a Lincoln Electric bevonásával- gondoskodnia kell azok elhárításáról.

A készülék telepítése előtt meg kell vizsgálni azt, hogy található-e olyan készülék a telepítés helyén, amelynek működését az elektromágneses zavarok kedvezőtlenül befolyásolhatják. Vegye figyelembe a következőket.

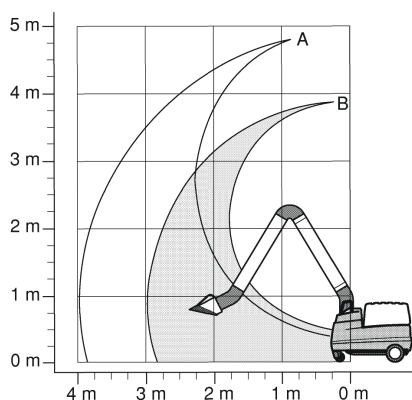
- A munkaterületen és a gépen futó, illetve a munkaterület és a gép közelében haladó bemeneti és kimeneti kábelek, vezérlőkábelek és telefonkábelek.
- Rádió és/vagy televíziós adók, vevők. Számítógépek vagy azok által vezérelt berendezések.
- Ipari folyamatok vezérlő és szabályzó eszközei. Mérő és kalibráló eszközök.
- Személyi használatú orvosi eszközök, úgymint szívritmus-szabályzók vagy hallókészülékek.
- Ellenőrizze le a gép környezetében üzemelő elektronikus berendezések elektromágneses hatásokkal szembeni zavarvédeltségét. Győződjön meg az eszközök összeférhetőségéről. Ez esetleg további méréseket igényel.
- A munkatér kijelölésekor vegye figyelembe a hely szerkezeti felépítését, valamint az ott történő egyéb tevékenységet.

Az elektromágneses hatások csökkentése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- A berendezést a kezelési utasításban leírtak szerint csatlakoztassa az elektromos hálózathoz. Ha ennek ellenére elektromos zavarok jelentkeznek, kiegészítő intézkedések megtétele szükséges (például a tápfeszültség szűrése).
- A hegesztő kábelek a lehető legrövidebbek legyenek, és amennyire lehetséges, vezesse azokat egymás mellett. Ha lehetséges, csatlakoztassa a munkadarabot kiépített védőföldeléshez, csökkentve ezzel az elektromágneses emissziót. A kezelő győződjön meg arról, hogy a munkadarab földelése nem okoz egyéb problémákat, nem csökkenti a berendezés biztonságát, és nem veszélyes a kezelőre nézve.
- A munkatérben futó kábelek árnyékolása csökkentheti az elektromágneses kibocsátást. Bizonyos speciális alkalmazásoknál ez szükséges lehet.

Műszaki adatok

BEMENET			
Bemenő feszültség 380 VAC ± 10%, háromfázisú 230 VAC ± 10%, háromfázisú 230 VAC ± 10%, egyfázisú 115 VAC ± 10%, egyfázisú		Áramfelvétel 0,75 kVA	Frekvencia 50/60 Hertz (Hz)
AZ ELSZÍVÓ ADATAI			
Elszívás térfogatárama 1250 m ³ /h	Szűrő felszíne 50 m ²	Szűrő kimenet DIN 24185 szerint EU 9	Kinyúlás lásd 4. ábra
KÖRNYEZETI FELTÉTELEK			ZAJSZINT
Üzemi hőmérséklet 5°C és +45°C között	Tárolási hőmérséklet 5°C és +40°C között	Maximális relatív páratartalom 80%	A típusú zajnyomás a műhelyben, ISO 374 szerint 69 dB(A)
MÉRETEK			
Magasság 900 mm	Szélesség 810 mm	Mélység 1210 mm	Tömeg (elszívó karral) 108 kg



4. ábra

A 4. ábrán az elszívókar kinyúlása látható.
A - LFA 3.1/4.1 típusú elszívókkal
B – LAF 3.0/4.0 típusú elszívókkal

Karbantartás

MEGJEGYZÉS: Jelen használati utasítás megkülönbözteti a felhasználó által elvégzendő szervizcélú karbantartási és javítási munkákat, illetve azokat, amelyeket csak szakképzett és erre jogosult szervizmérnökök hajthatnak végre.

- Tartsa be a jelen útmutatóban megadott karbantartási időközöket. A karbantartás elmaradása költséges javítást és szervizelést eredményezhet, a garancia pedig érvényét veszti.
- Csak a gyártó által jóváhagyott szerszámokat, alkatrészeket, anyagokat, kenőanyagokat és szervizelési technikákat használjon. Soha ne használjon kopott szerszámokat, és soha ne hagyjon szerszámot a készülékben, illetve a készüléken.
- Mielőtt bármilyen szerviz- karbantartási vagy javítási munkálathoz látna a készüléken, biztosítsa azt a véletlen beindítással szemben.
- Miután befejezte a szerviz-, karbantartási vagy javítási munkálatokat, haladéktalanul szerelje vissza a munka közben eltávolított biztonsági eszközöket, majd ellenőrizze azok hibátlan működését.
- Rendszeresen tisztítsa meg a szikrafogókat és a ház belsejét.
- Cserélje ki időben a szűrőket.
- Ürítse ki időben a porgyűjtő zsákokat vagy tálcát.
- Kerülje a szűrőfedél nem megfelelő használatát mobil egységeken, például munkapadon vagy hegesztőasztalon.

A gépet úgy tervezték, hogy minimális karbantartás mellett hosszú időn keresztül képes legyen probléma nélkül üzemelni. Ehhez mindössze néhány egyszerű karbantartási és tisztítási műveletet kell rendszeresen végrehajtani. Jelen fejezet ezeket a műveleteket ismerteti. Ha betartja a szükséges óvintézkedéseket, és rendszeresen elvégzi a karbantartást, a problémákat még azelőtt észlelheti és megszüntetheti, hogy azok a készülék teljes leállításához vezetnének.

A ténylegesen szükséges karbantartási időközök a mindenkori üzemeltetési és környezeti feltételek függvényében eltérhetnek az alábbi időközöktől. Emiatt a megadott rendszeres karbantartások mellett ajánlatos a készüléket évente egyszer teljes átvizsgálásnak alávetni. Az átvizsgáláshoz kérjük, lépjen kapcsolatba viszonteladójával.

FIGYELEM!

A karbantartás elmaradása tüzet okozhat.

FIGYELEM!

Az alábbi karbantartási tevékenységek megkezdése előtt feltétlenül kapcsolja ki a csatlakoztatott elszívó ventilátort.

A műveletek előtt olvassa el az útmutató elején található karbantartási utasításokat.

Rendszeres karbantartás

Az alábbi táblázatban ^[1] jelöléssel ellátott karbantartási tevékenységeket a felhasználó is elvégezheti. A többi tevékenységet kizárólag szakember hajthatja végre.

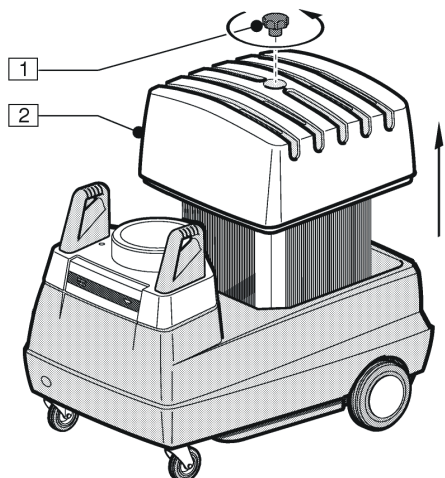
Művelet	havonta	6 havon	12 havonta
Tisztítsa meg a gép külsejét kímélő tisztítószerrel.		X ^[1]	
Ellenőrizze, hogy nem rakódtak-e részecskék az elszívó ventilátorra és annak házára. Szükség esetén tisztítsa meg őket.			X
Tisztítsa meg az elszívó ventilátor tömítőanyagát. Szükség esetén cserélje ki.			X
Tisztítsa meg a gép belsejét ipari porszívóval, és távolítsa el a szűrőrekeszben felhalmozódott port.	X ^[1]		
Tisztítsa meg a szikrafogót ipari porszívóval.	X ^[1]		
Ellenőrizze a szűrőt sérülésmentesség, eltömődés és telítődés szempontjából.	X ^[1]		
Ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel épségét.	minden használat előtt	X ^[1]	

A szűrő cseréje

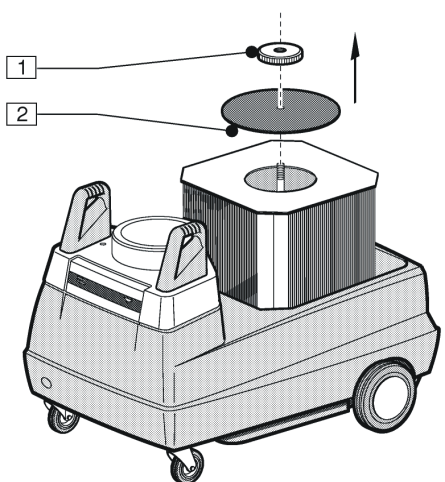
FIGYELEM!

A telítődött szűrő gyakran tartalmaz olyan por- és szennyeződés-részecskéket, amelyek belélegezve károsak az egészségre. A szűrők cseréjekor mindig viseljen jó minőségű és az adott célra engedélyezett arcmaszkot. Helyezze a szűrőket megfelelően zárható műanyag zacskóba, majd ártalmatlanítsa őket a helyileg érvényes szabályok szerint.

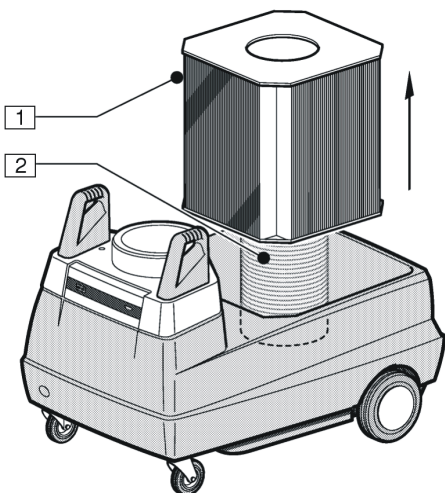
Cserélje ki a szűrőt, ha megsérült, az eltömődés-visszajelző a csere szükségességét jelzi, illetve ha az elszívási teljesítmény már nem elégséges. Mivel a szűrő élettartama erősen függ a hegesztési gázok összetételétől, a páratartalomtól stb., az üzemeltetőnek tapasztalati úton kell megtanulnia, mikor van szükség cserére.



5. ábra



6. ábra



7. ábra

Az 5. - 7. ábra a szűrő cseréjét mutatja be. Az alábbiak szerint járjon el:

- 5. ábra: Oldja ki a csillagfogantyút, 1 majd vegye le a szűrőfedelelet 2.
- 6. ábra: oldja ki az anyát, 1 és távolítsa el a szűrő tömítő lemezét 2.
- 7. ábra: vegye ki a szűrőt 1. A szikrafogót 2 nem szükséges kiszerezni. Ajánlatos azonban a szikrafogót és a szűrőrekeszt ipari porszívóval megtisztítani.
- Tegye a helyére az új szűrőt, majd szerelje fel az eltávolított alkatrészeket a leszerelés lépéseinek fordított sorrendjében.

Hibakeresési útmutató

Amennyiben a készülék nem működik (hibátlanul), kérjük, az alábbi táblázat alapján ellenőrizze, el tudja-e hárítani saját maga a hibát (*). Ha nem, forduljon szakképzett és erre jogosult szervizmérnökhöz.

FIGYELEM!

Először azt állapítsa meg, hogy a hiba mechanikai vagy elektronikai természetű-e. Az elektronikus rendszert kizárólag szakképzett és erre jogosult szervizmérnök szervizelheti.

Mielőtt bármilyen javításba kezd, feltétlenül kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati csatlakozóaljzattól.

A műveletek megkezdése előtt olvassa el a „Karbantartás” c. részben leírtakat.

Az alábbi ellenőrző listában szereplő problémák egy részét a készülékhez kapcsolódó más berendezések meghibásodása is okozhatja. Jelen használati utasítás kizárólag azokat a problémákat és megoldásokat ismerteti, amelyek közvetlenül a készüléket érintik.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Elégtelen elszívási teljesítmény.	Nincs elektromos tápellátás.	Ellenőrizze az elektromos tápellátást.
	Megsérült a hálózati csatlakozókábel.	Javítsa meg vagy cserélje ki a hálózati csatlakozókábelt.
	Laza érintkezők.	Javítsa meg az érintkezőket.
	A motorvédő kapcsoló meghibásodott.	Javítsa meg vagy cserélje ki a motorvédő kapcsolót.
	A motor meghibásodott.	Javítsa meg vagy cserélje ki a motort.
A motor zümmögő hangot ad, de nem működik	A motor csak 2 fázissal működik (csak 3 fázisú motor esetén).	Javítsa meg a hiányzó fázis csatlakozását.
	A motor kondenzátora meghibásodott/nincs csatlakoztatva.	Javítsa meg vagy cserélje ki a motor kondenzátorát.
A motor automatikusan leáll.	A motorvédő kapcsoló aktiválódott.	Hagyja a gépet kihűlni.
	A motor forgásiránya az előírttal ellentétes.	Fordítsa meg a motor forgásirányát.
	A motor meghibásodott.	Javítsa meg vagy cserélje ki a motort.
Elégtelen elszívási teljesítmény.	A motor forgásiránya az előírttal ellentétes.	Fordítsa meg a motor forgásirányát.
	Az elszívó ventilátor elszennyeződött.	Tisztítsa meg az elszívó ventilátort.
	A szűrő eltömődött vagy telítődött.(*)	Cserélje ki a szűrőt.
	A szikrafogó eltömődött vagy telítődött.	Tisztítsa meg a szikrafogót.
Por vagy füst távozik a kimeneti rácson át.	A készülék falslevegőt szív.(*)	Javítsa meg vagy cserélje ki a
	A szűrő elszakadt vagy nincs a helyén.(*)	Cserélje ki vagy tegye a helyére a szűrőt.
A gép működése során rezgések	Az elszívó ventilátor	Tisztítsa meg az elszívó ventilátort.

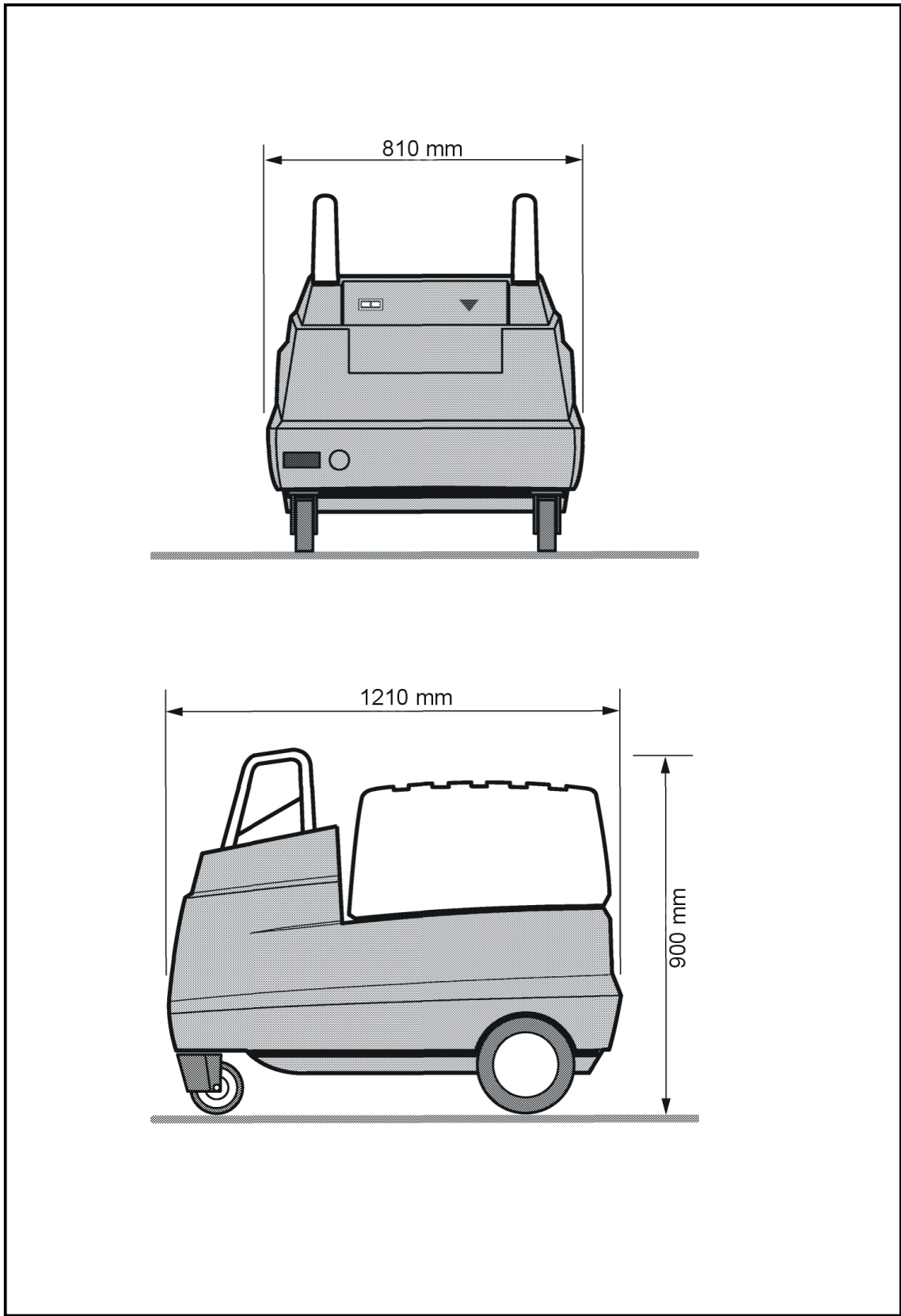
Pótalkatrészek rendelése

A készülékhez pótalkatrészként kapható elemek a mellékelt robbantott ábrán láthatók.

Pótalkatrészeket viszonteladójától szerezhet be. Rendeléskor mindig adja meg az alábbi adatokat:

- termék neve, tápfeszültsége és sorozatszama (lásd az adattáblán),
- az alkatrész cikkszama,
- megnevezése,
- szükséges mennyiség.

Méreaiz



AZ ÚTMUTATÓN ESZKÖZÖLT MÓDOSÍTÁSOK

EZT AZ OLDALT NE NYOMTASSA KI A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓHOZ.

0. REV.

- **Íde vezetendő fel minden módosítás.**